

图
说

徐逸鴻 著／繪

清华大学出版社



艮

徐逸鸿 著／绘

徐逸鸿 著／绘

清华大学出版社



版权所有，侵权必究。侵权举报电话：010-62782989 13701121933

图书在版编目（CIP）数据

图说艮艮龙山寺 / 徐逸鸿著绘. ——北京：清华大学出版社，2012

ISBN 978-7-302-29409-2

I. ①图… II. ①徐… III. ①佛教—寺庙—台湾省—图解②佛教—寺庙—建筑艺术—台湾省—图解 IV. ①B947.258-64②TU-0885

中国版本图书馆CIP数据核字（2012）第159718号

责任编辑：徐 颖

装帧设计：李文建

责任校对：王凤芝

责任印制：杨 艳

出版发行：清华大学出版社

网 址：<http://www.tup.com.cn>, <http://www.wqbook.com>

地 址：北京清华大学学研大厦A座 邮 编：100084

社总机：010-62770175 邮 购：010-62786544

投稿与读者服务：010-62776969, c-service@tup.tsinghua.edu.cn

质量反馈：010-62772015, zhiliang@tup.tsinghua.edu.cn

印 装 者：三河市春园印刷有限公司

经 销：全国新华书店

开 本：180mm×260mm 印 张：10.25 字 数：36千字

版 次：2012年12月第1版 印 次：2012年12月第1次印刷

印 数：1~6000

定 价：49.00 元

产品编号：045167-01

推荐序

清康熙四十八年（1709），闽南的晋江、惠安、南安三邑与同安的赴台移民，在淡水地区共同组建定居的聚落——艋舺。乾隆年间并在艋舺建起了供奉保佑一方的观音寺院——龙山寺。龙山寺是闽南式佛寺的代表作，是台湾最负盛名的一座古佛寺。

这本《图说艋舺龙山寺》的作者徐逸鸿，是我在台湾成功大学给研究生班授课期间听过课的研究生。他是一位非常优秀的学生，尤其具备学术研究的潜质。近年来他完成的这本著作，是深入浅出地讲解龙山寺的好书。书中附有大量他手绘的生动插图，不仅吸引读者的兴趣，更是有助于读者对内容的理解。这是一本相当好的科普读物，值得推荐。

所谓科普，是向社会推广专业知识的一项非常重要的工作。好的科普书籍是在生动的形式中内涵深刻的专业知识，是雅俗共赏的。逸鸿的这本书就达到了这个程度。书的内容不用我做介绍，读者自己开卷就会被吸引住的。

这本书已于2010年在台湾出版，获得良好的反应。现在清华大学出版社为了使大陆读者购买和阅读更为方便，拟出版简体字版。逸鸿希望我写个“序”，作为对作者的赞赏和鼓励，也是作为向读者推荐，我欣然同意。

祝贺逸鸿的这一成绩，也祝愿他百尺竿头更进一步。我们期待他在治学的道路上大有作为！

杨鸿勋

2012年6月18日

自序

艋舺龙山寺创建于清乾隆年间，主祀观音菩萨，是台北市最古老的寺庙之一。19世纪20年代的大改建，使龙山寺成为日本殖民统治时期台湾寺庙建筑的里程碑，其格局宏伟庄严、造型精致秀丽，可谓冠于全台。龙山寺在当时的地位，颇受日本殖民当局的重视，从全台湾最高的佛教组织“南瀛佛教会”在龙山寺成立，就可以看出来。

从整个台湾历史的角度来看，日本殖民统治时期台湾岛内中华传统文化仍根深蒂固，形成了寺庙建设的良好环境，因此这一时期是台湾寺庙建筑大为发展的时期。直至今日，许多重要的寺庙建筑，都是那一时期所留存。

日本殖民统治时期台湾传统寺庙风格以华丽著称，这与当时社会的经济力有关，更与木匠帮的发达有关。此时活跃的不只是台湾本土匠帮，还有来自大陆的一流匠帮，竞争激烈，寺庙建设甚至还流行以两批匠师合建，以比试身手的方式来完成，且两方人马往往是台湾匠师与大陆匠师。台湾最著名的本土大木匠陈应彬，早期代表作为1912年完成的北港朝天宫，而大陆来台最著名的大木匠王益顺，其代表作即为1924年完成的艋舺龙山寺。

王益顺来自福建泉州惠安溪底村，这里是自古以来著名的木匠之乡。随他到台湾的还有石雕、木雕、剪黏与交趾陶等匠师，也都是泉州的名匠。因此，龙山寺可说是典型泉州建筑风格的移植。这些泉州匠师有部分在台湾生根落户、开枝散叶，为台湾寺庙建筑注入了新活力，影响力及于1945年抗日战争胜利后的台湾传统建筑界。

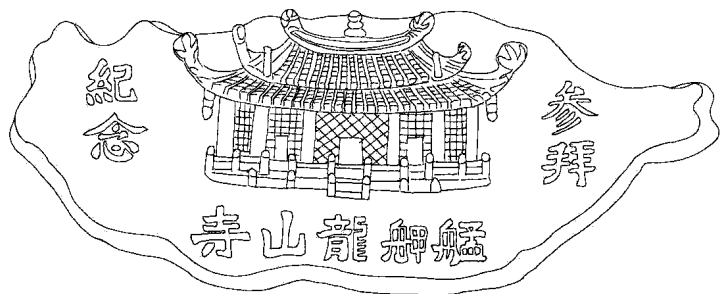
因此，艋舺龙山寺在台湾建筑史上的意义，不只是建筑的里程碑，并且是台北发展史，甚至是台湾传统文化的完整体现。

本书是在许多前人的研究基础上，以手绘图的方式来呈现艋舺龙山寺的历史与建筑风貌，希望能让有兴趣的读者在轻松的阅读氛围中，对传统建筑有进一步的认识。

要感谢北京清华大学出版社的徐颖老师，让这本书的简体版得以问世，也冀望各界贤达不吝赐教，使本书的内容更臻完美。

徐逸鸿

2012年春·台北



• 殿内神龛由黄龟理作，
神案由苏海萍作

• 主神观音佛祖像为清代作品，
光复后整修为福州风格

• 中殿原建于1924年，1945年烧毁。1955年由廖石成
(西侧)与陈己堂(东侧)对场重建，内有螺旋藻井

• 殿内有黄土水于1926年作“释迦出山”像，
1945年烧毁，现存为复制品(1989年)

• 上下檐间有一堵交趾陶人物，为陈天乞、
朱朝凤对场作品(约20世纪60年代)

• 蒋银墙雕龙柱(约1955年)

• 蒋银墙雕花鸟柱(约1955年)

• 石台基(1924年)

• 石栏杆(1955年重作)

• 殿内有八角藻井(1924
年)另有草书名家居于右
任写的匾额及嘉庆古匾

• 屋檐可见风吹嘴木
构造(三川殿也有)

• 屋顶玻璃剪黏为张添
发作品(约1963年)

• 屋顶交趾陶为陈天乞
作品(约1963年)

• 蟒龙阶(1924年)

• 张木成雕龙凤
柱(1956年)

• 蒋文浦雕双龙
柱(约1955年)

• 内有独木大鼓，据考证为
日本殖民统治时期台湾神
社所属之物

鼓楼
(建于1924年)

西厢

虎门厅
(建于1924年)

三川殿
(建于1924年)

龙门厅
(建于1924年)

• 屋檐下有郭佛赐彩
绘作品(1966年)

• 屋檐下有陈寿彝彩绘作品(1966年)

• 三川殿正面可欣赏如意斗拱和杨秀兴的木雕

• 中央有一对铜铸龙柱，为洪坤福、李禄星作品(1924年)

• 三川殿正面有大量青斗石、白石、观音山石等石雕作品(1924年)

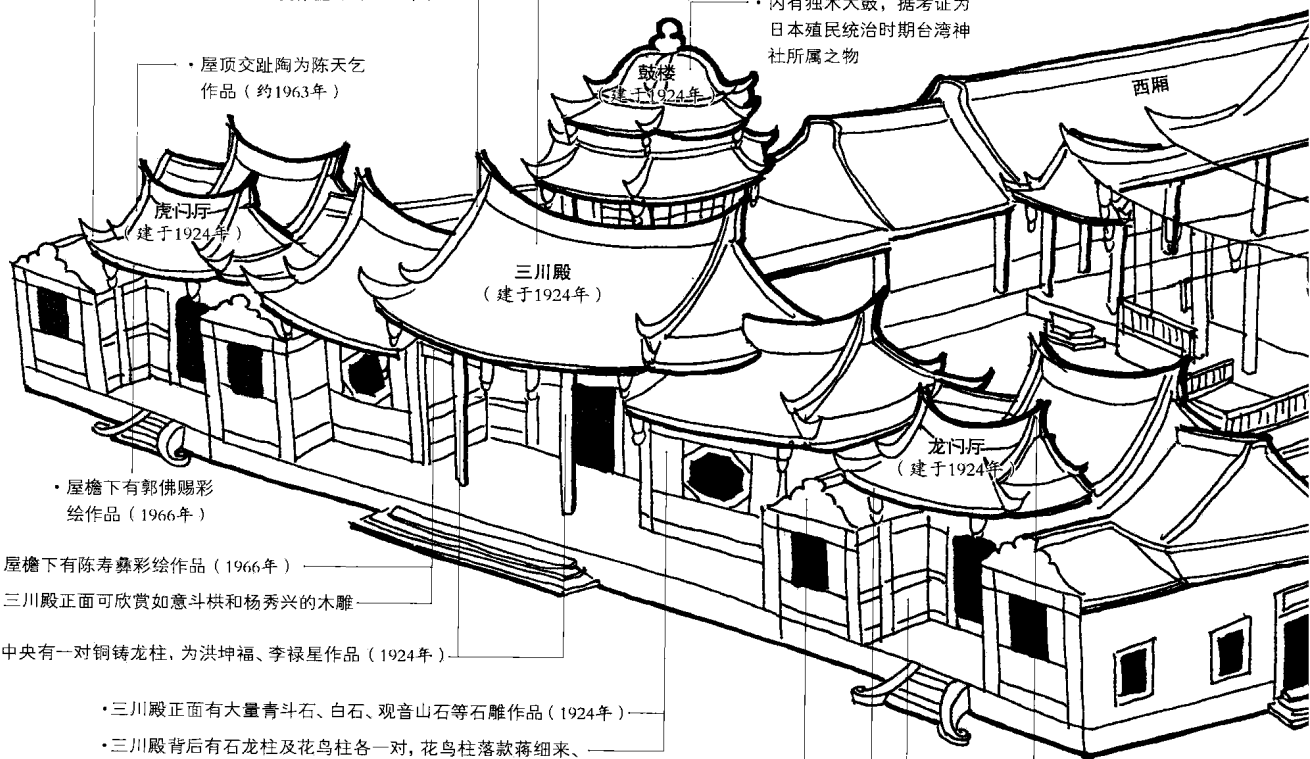
• 三川殿背后有石龙柱及花鸟柱各一对，花鸟柱落款蒋细来、
蒋丰来作品(1921年)

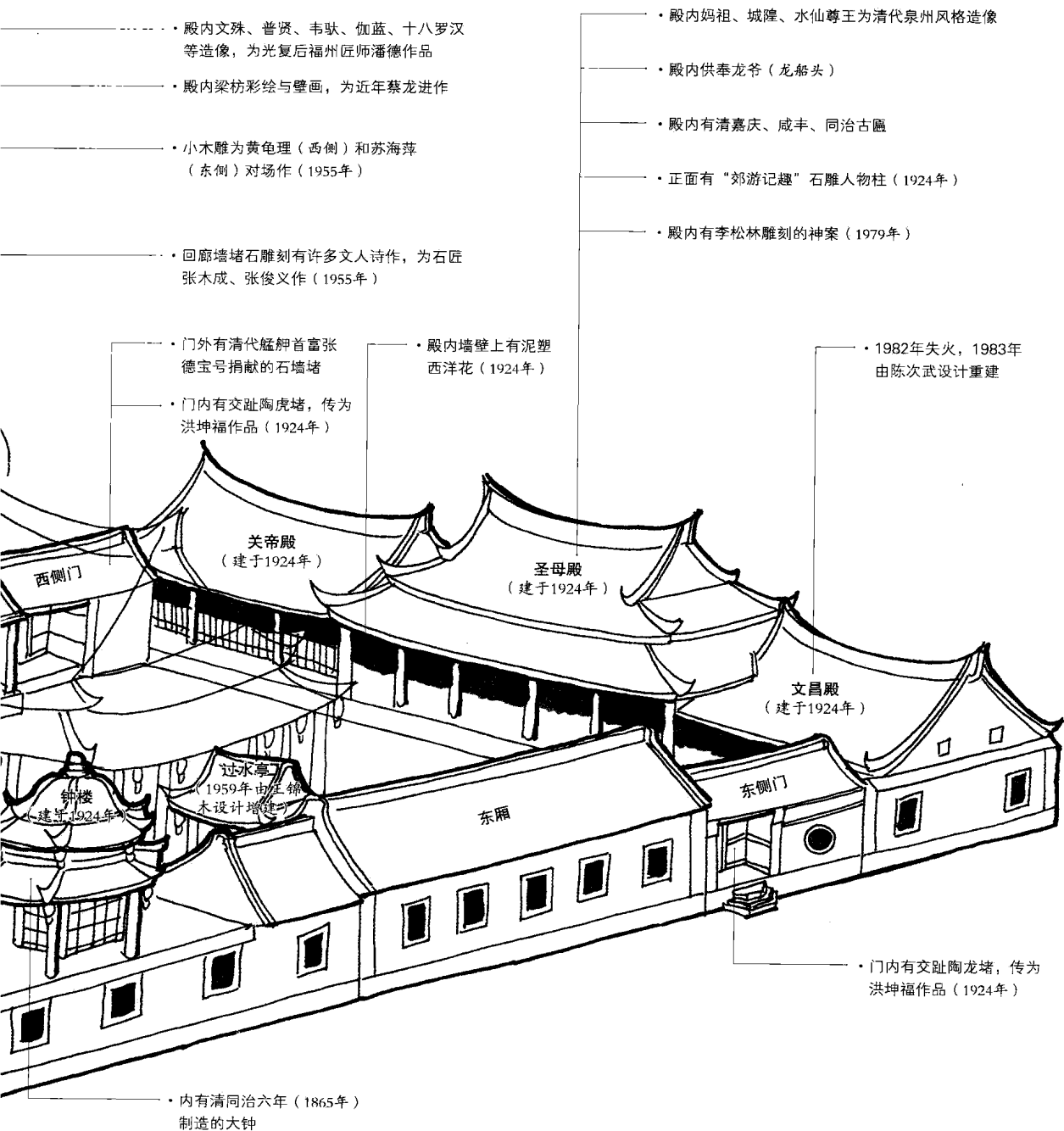
• 这里有“泥塑洗石”西洋花(1924年)

• 屋檐下有张剑光彩绘作品(1966年)

• 屋顶交趾陶为张添发
作品(约1963年)

• 门口可见白瓷砖贴面，三
川殿内也有(1924年)

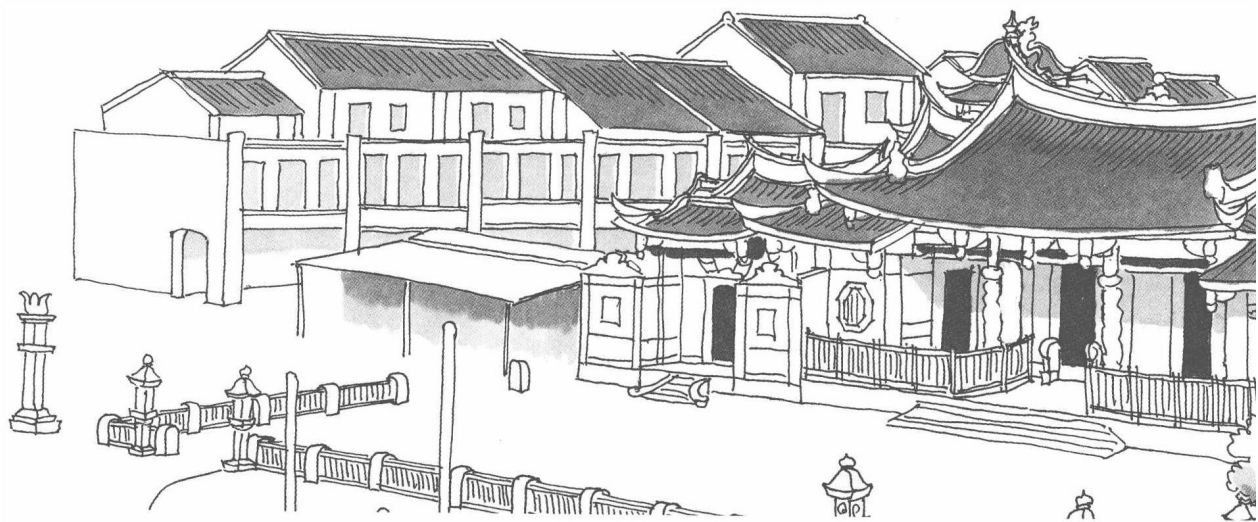




艋舺龙山寺藏宝图

目 录

艋舺——清代台湾三大商业都市	1
龙山寺的创建	6
地方信仰中心登上历史舞台	9
龙山寺与台湾的观音信仰	12
早期的艋舺龙山寺建筑	16
1920年福智和尚发起大改建	20
泉州名匠王益顺主导改建工程	26
战争轰炸与中殿重建	32
格局与造型——开阔的宫殿式格局	35
台基与地面——沉稳气派之明证	42
墙体——石材、红砖与瓷砖交织的乐谱	47
石雕——多样的雕刻技法	52
三川殿——台湾庙宇门面新典范	59
三川殿的大木作——华丽庄严的木作风格	66
龙虎门——奇妙的屋顶组合	73



中殿——划时代的寺庙殿堂	76
钟鼓楼——台湾最精巧的楼阁建筑	79
圣母殿——巧妙的大木设计	85
屋顶与屋脊——艺术与力学的表现	90
剪花——台湾北部名匠齐聚一堂	96
彩绘——富丽的名家对场	102
小木装修——精华荟萃的雕刻殿堂	106
匾额联对及碑刻——历史与诗文的交会	112
奉祀神祇	117
祭典与庙会活动	122
今日的龙山寺	126
日本殖民统治时期台湾寺庙建筑概述	132
参考文献	144
艋舺龙山寺年表	146



艋舺

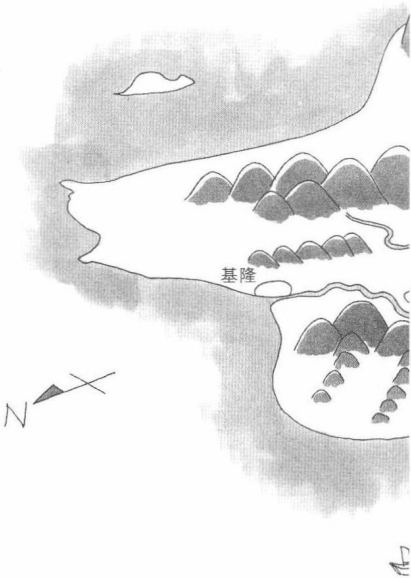
——清代台湾三大商业都市

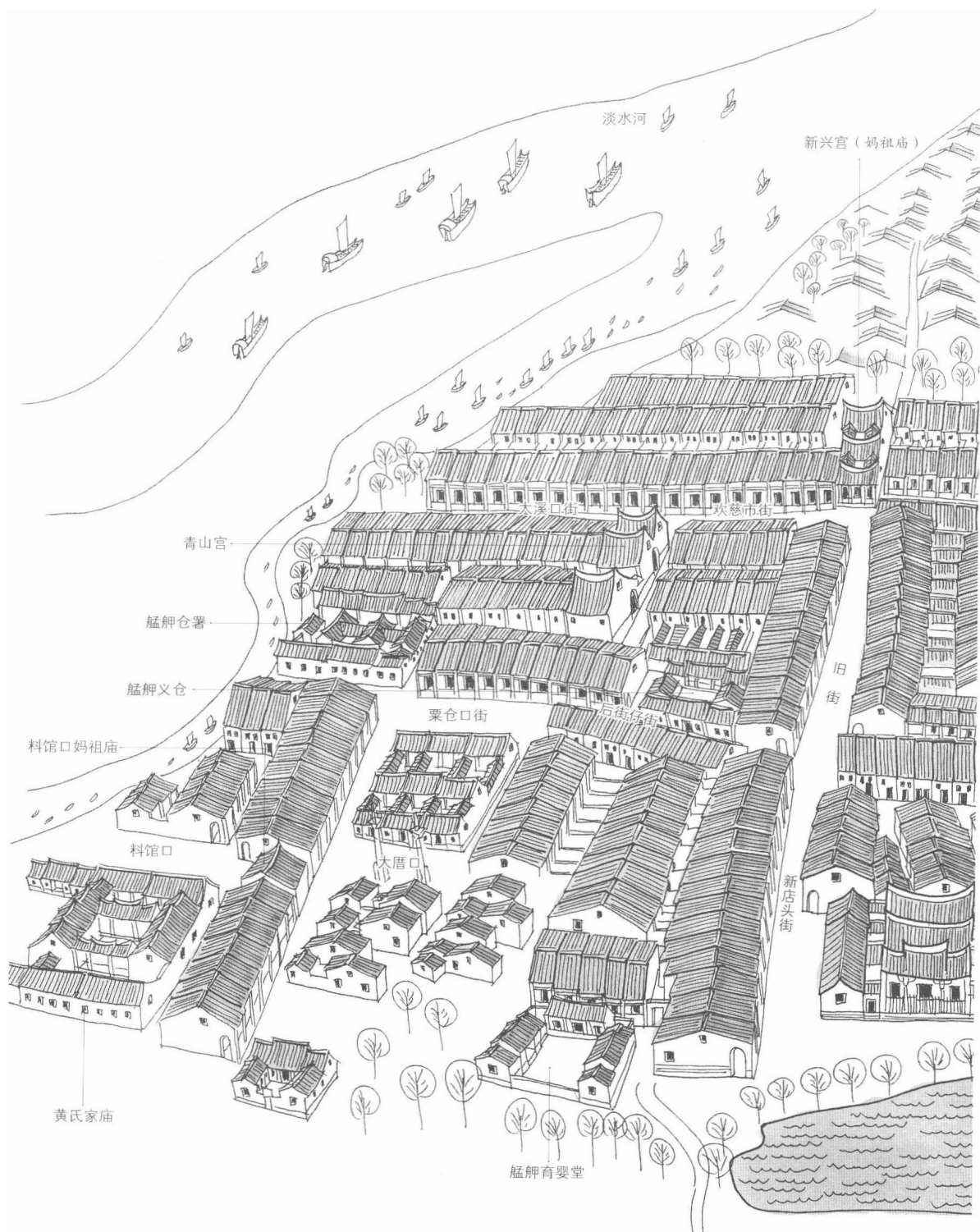
17世纪，当台湾南部的明郑王朝以台南为政经中心，发展出许多汉人聚落时，台湾北部地区仍以凯达格兰族等聚落为主。只有在靠近最北部海岸的基隆、淡水地区，因为曾经有西班牙人、荷兰人盘踞，而兴建过港口与堡垒。自淡水河口逆流而上，一边是大屯山脉、一边是观音山，上游分支为大汉溪、新店溪与基隆河等。这个由众多水系与群山环绕的台北盆地，两百年后成为台湾最重要的城市，而此时仍是凯达格兰族人活跃的地区。在淡水河东岸，据说凯达格兰族人经常驾驶小舟于河边与汉人进行交易，而其语言中“舟”的发音为“Banka”，因此称此地为“艋舺”。到了日本殖民统治中期的1920年，由总督府民政长官下村宏，改“艋舺”为日文译音“万华”，但至今“艋舺”这个旧地名，依然深入人心。

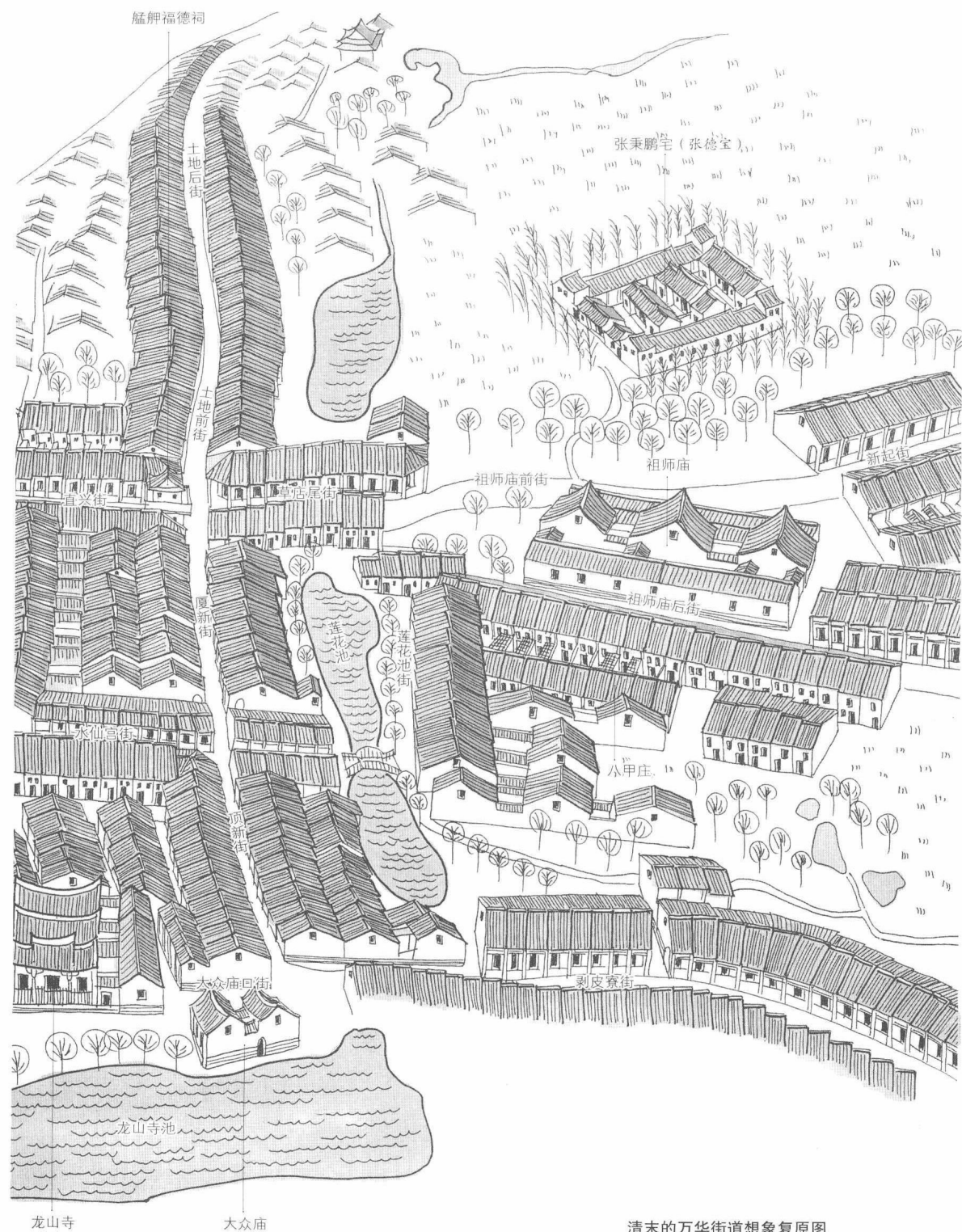
清康熙四十八年（1709），由福建泉州三邑人及同安人共同组成的“陈赖章垦号”，取得官方许可进入台北盆地开垦，这是汉人有组织开垦台北的起点。在商业发展方面，清乾隆五十七年（1792），开放台湾北部的八里坌港，与福州之五虎门、蚶江往来。在此之前，与大陆的商船贸易，仅能透过台南、鹿港等中南部地区，因此八里坌的开港，很快促进了北部商业贸易的发展。在整个大台北地区，虽然位于淡水河西岸的新庄，是汉人最早聚集的贸易港，却因为港口逐渐淤塞而没落。淡水河东岸的艋舺地区，便逐渐取而代之，发展出新兴的商业聚落，成为台北地区的货物集散中心。在这里进行的贸易，是将北部内山的货品如米、糖、蓝靛等农产品，出口到对岸的泉州、厦门，甚至远至宁波、上

海、广东等地，同时将日用品输入台湾内地。这是由于台湾当时仍为开发中地区，以农业为主要产业，从布料、陶瓷器到上等建材如砖、石、木料等，仍普遍自对岸的大陆输入。

艋舺出现的第一条街，因为凯达格兰族人经常带着番薯来此和汉人交易，而被称做“番薯市街”，后来改称为“欢慈市街”，这条街也被认为是台北市发展史上的第一条街（现贵阳街二段，青山宫周围）。之后又陆续发展出旧街、直兴街、草店尾街、新店头街等，形成纵横交错的街市。而艋舺许多重要寺庙的建立如龙山寺、新兴宫妈祖庙、清水祖师庙、青山宫、水仙宫等，代表了各族群的地方势力与信仰力量。







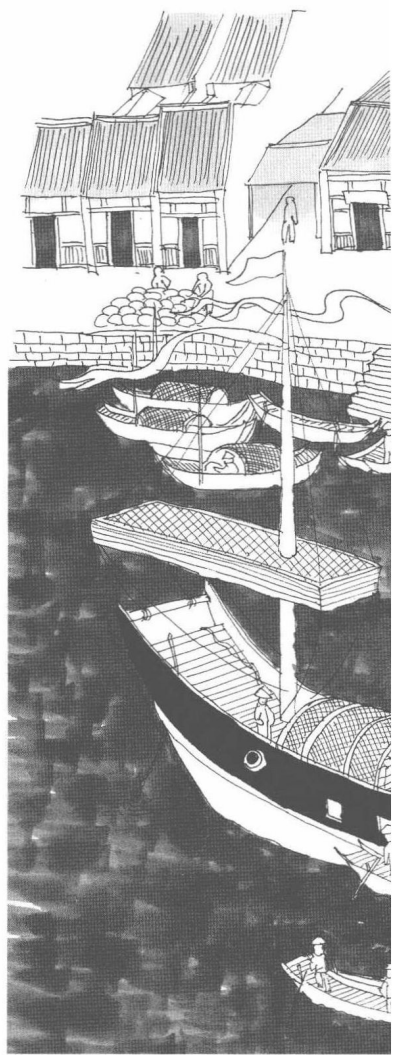
清末的万华街道想象复原图

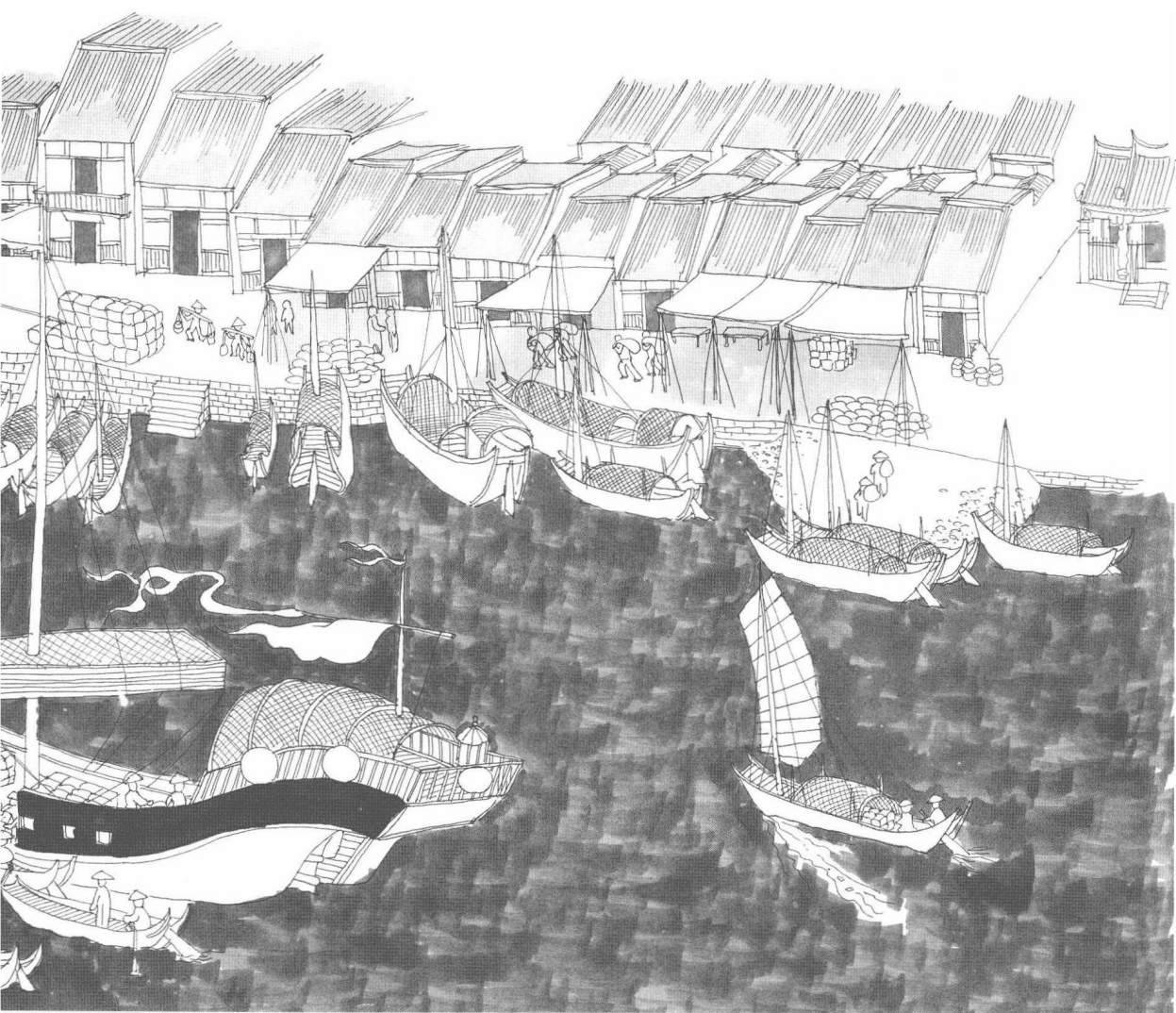
(本图参考1898年《最新实测台北全图附远山附近》所绘成)

龙山寺的创建

中国大陆与台湾地区之间相隔的台湾海峡，素有“黑水沟”之称，俗谚说“六死三留一回头”，可见清代渡海来台之不易。大陆移民经过重重险阻到了台湾，还必须面对少数民族与来自不同地区移民之间竞争的压力。因此清代台湾的移民聚落，多以同乡组成，凝聚力强，具有明显的排外性格。艋舺是由福建泉州三邑人（晋江、惠安、南安）与同安人移民所组成的聚落。在移民聚落中，为求心灵寄托与凝聚团结力量，往往建立起庙宇，奉祀家乡神明，庙宇因此成为居民的信仰与生活中心。

龙山寺便是在这样的背景下，由泉州三邑人建立起来，创建的过程颇具有传奇色彩。传说在清乾隆年间，有一泉州船员（另有一说是三邑商人），要从艋舺到景尾（今天的景美）采购藤材，经过今日龙山寺附近，突然想小解，于是将身上携带的香袋挂在树上，再行小解，事后却匆匆离去，遗忘了挂在树上的香袋。之后这个香袋在黑暗中发出亮光，引起了附近居民的注意，才发现这个挂在树上的香袋，上有金字写着“龙山寺观音佛祖”，据说民众对此香袋祈愿，颇为灵验，因此便建庙祀奉，并自泉州安海龙山寺恭迎观音佛祖来台。建筑自清乾隆三年（1738）兴工，至乾隆五年（1740）完工，龙山寺自此成为艋舺地区泉州三邑人的信仰中心，也是目前所知艋舺最古老的庙宇。





繁华的艋舺港口